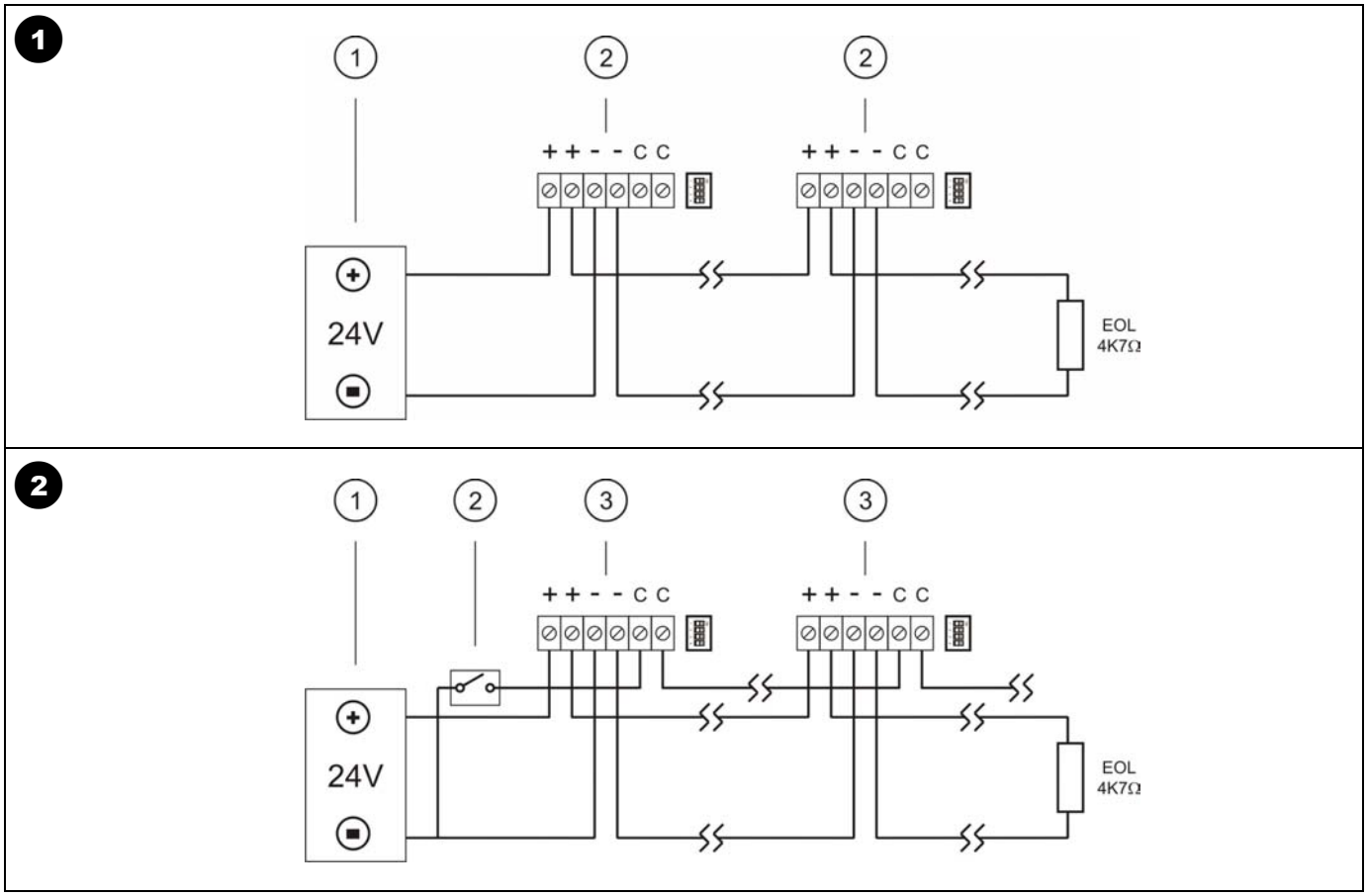
GE Interlogix KILSEN

SK07 Low Consumption Multitone Siren
Installation Guide

GB E I



Installation Guide GB

❶ Electrical connection: ① Fire panel; ② Siren. ❷ Electrical connection (automatic change of tone): ① Fire panel; ② Automatic tone change; ③ Siren.

DESCRIPTION

The SK07 multitone siren is designed for indoor use. It combines a high sound level with a very low power consumption, configurable tone and reduced size. A total of 8 acoustic sequences are available.

This device meets all requirements stated by European Standard EN 54-3.

CONFIGURATION

The siren should be configured prior to installation. Configurable options include:

- Acoustic power selection
- Acoustic sequence selection

The DIP switches located at the rear of the siren are used for configuration.

Acoustic power selection

Use DIP switch 4 to select acoustic power: set to ON for maximum power and to OFF for minimum consumption.

Acoustic sequence selection

Use DIP switches 1 to 3 to configure the sounder tone (see *Table 1: Acoustic sequence configuration* for available options). The preselected tone will last while the sounder is powered on or a signal of change of tone is activated (see *Automatic Change of Tone*).

Table 1: Acoustic sequence configuration

DIP Switch			Acoustic Sequence
1	2	3	
OFF	OFF	OFF	Continous sound at 3 KHz
OFF	OFF	ON	Slow sweep from 500 Hz up to 1 KHz
OFF	ON	OFF	Fast sweep from 900 Hz up to 1800 Hz
OFF	ON	ON	Slow sweep from 900 Hz up to 1800 Hz
ON	OFF	OFF	Double tone of 800 Hz and 1 KHz with fast transition
ON	OFF	ON	Double tone of 800 Hz and 1 KHz with slow transition
ON	ON	OFF	Double tone of 440 Hz and 554 Hz with fast transition
ON	ON	ON	Continuous sound at 770 Hz

© (2004) GE Interlogix B.V.. All rights reserved.
Version 2-1 / August 2004
55300702

CE

INSTALLATION

For general guidelines on system planning, design, installation, commissioning, use and maintenance, refer to the EN54:14 (2001) standard and local regulations.

Ensure the siren is placed so that it may be heard throughout the zone. Due to the high acoustic level it is recommended that the siren be placed so as to avoid ear injuries.

For electrical diagrams see Figure ❶. Polarity must be observed.

Fix the siren base to the wall using the holes provided. Snap the sounder onto the base and rotate to lock.

Automatic Change of Tone

The SK07 siren allows automatic change of tone to distinguish differing levels of alarm. This is achieved by closing a contact either through a free voltage relay or a manual switch. See Figure ❷.

MAINTENANCE

Maintenance will depend on the the environment where the siren is installed. In clean environments a visual inspection and functional check will suffice.

TECHNICAL CHARACTERISTICS

Power supply.....22 to 26 VDC
Current consumption.....3 mA at 85 dBA / < 20 mA at 95 dBA
Maximum acoustic power..... 95 dBA
Working temperature.....-20 to 50ºC
Storage temperature .....-20 to 70ºC
Relative humidity.....95%
Protection index.....IP445
Dimensions..... 63 mm x 93 mm

Guía de Instalación (E)

❶ Conexionado eléctrico: ① Central; ② Sirena. ❷ conexionado eléctrico (cambio automático de tono): ① Central; ② Cambio automático de tono; ③ Sirena.

DESCRIPCIÓN

La sirena multitono SK07 ha sido concebida para suministrar una señal acústica de alarma en el interior de edificios. Combina la elevada sonoridad con bajo consumo, versatilidad y reducidas dimensiones. El aparato cumple con las exigencias establecidas por la norma europea EN 54-3.

La sirena está prevista para avisar mediante una señal acústica a las personas que se encuentren en el interior de un edificio, de una situación de fuego, intrusión, o evacuación. Se puede escoger entre 8 secuencias acusticas para este tipo de situaciones.

CONFIGURACIÓN

Se recomienda configurar la sirena antes de su instalación. Esta incluye:

- Selección de la potencia acústica
- Selección del tono

La configuración de la sirena esta hecho con los cuatro microinterruptores en la parte posterior de la sirena.

Selección de la potencia acústica

El microinterruptor número cuatro configura la potencia acústica: ON máxima potencia, OFF mínimo consumo.

Selección del tono

Usar los microinterruptores 1, 2 y 3, para seleccionar el tono (ver *Tabla 1: Selección del tono*). El tono preseleccionado sonará mientras se conecte la alimentación y no la señal de cambio de tono (ver *Cambio Automático de Tono*).

Tabla 1: Selección del tono

Microinterruptor			Tono
1	2	3	
OFF	OFF	OFF	Contínuo de 3 KHz
OFF	OFF	ON	Barrido lento de 500 Hz a 1 KHz
OFF	ON	OFF	Barrido rápido de 900 Hz a 1800 Hz
OFF	ON	ON	Barrido lento de 900 Hz a 1800 Hz
ON	OFF	OFF	Doble tono 800 Hz y 1 KHz conmutación rápida
ON	OFF	ON	Doble tono 800 Hz y 1 KHz conmutación lenta
ON	ON	OFF	Doble tono 440 Hz y 554 Hz conmutación rápida
ON	ON	ON	Continuo de 770 Hz

INSTALACIÓN

Ver la norma EN54:14 (2001) y disposiciones locales sobre protección contra incendios para obtener directrices generales respecto al diseño, instalación, puesta en marcha, uso y mantenimiento de estos sistemas .

La sirena debe instalarse de modo que su señal cubra todo el local, sin quedar zonas muertas. También se debe tener en cuenta para su colocación la proximidad del personal en condiciones normales, debido a su intensidad sonora.

La conexión eléctrica se hace directamente en la sirena por medio de la regleta, siguiendo el marcado de sus terminales. Entradas con polarización. Ver figura ❶.

Para fijarla se emplean los orificios de su zócalo. A éste se fija por medio de un movimiento de inserción y giro.

Cambio Automático de Tono

La sirena puede realizar un cambio de tono para distinguir entre diferentes niveles de riesgo. Este se puede llevar a cabo cerrando un contacto proporcionado por un relé libre de tensión o mediante un interruptor manual. Ver figura ❷.

MANTENIMIENTO

El mantenimiento de esta sirena dependerá del grado de suciedad del ambiente donde este instalada, y será suficiente con una inspección de funcionamiento y visual periódicas, poniendo especial atención en que nada obstruya el orificio de la bocina.

CARACTERISTICAS TECNICAS

Tensión alimentación .....22 a 26 VDC
Consumo corriente.....3 mA en 85 dBA / < 20 mA en 95 dBA
Potencia acústica máxima..... 95 dBA
Temperatura de trabajo.....-20 a 50ºC
Temperatura de almacenado .....-20 a 70ºC
Humedad relativa máxima.....95%
Indice de protección IP445
Dimensiones..... 63 x 93 mm

Guida all'installazione (I)

❶ Connessioni Elettriche: ① Centrale di controllo; ② Sirene. ❷ Connessioni elettriche (cambio automatico di tono): ① Centrale di controllo; ② Comando per cambio automatico di tono; ③ Sirene.

DESCRIZIONE

La sirena multitono SK07 è stata progettata per fornire una segnalazione acustica di allarme all'interno degli edifici. Questo prodotto combina un'elevata sonorità ad un basso consumo,

un'ottima versatilità alle ridotte dimensioni. Sono disponibili in totale 8 sequenze acustiche selezionabili.

Questo dispositivo soddisfa tutti i requisiti stabiliti dalla normativa Europea EN 54-3.

CONFIGURAZIONE

Si raccomanda di configurare la sirena prima della sua installazione. Le opzioni configurabili sono:

- Selezione della potenza acustica
- Selezione della sequenza acustica

La configurazione della sirena si esegue tramite i DIP switch posizionati nella parte posteriore.

Selezione della potenza acustica

Con il selettore n.4 dei DIP switch si seleziona la potenza acustica: in posizione ON per massima potenza e in posizione OFF per minimo consumo.

Selezione della sequenza acustica

Con i selettori n.1,2 e 3 dei DIP switch si configura il tono della sirena (vedere *Tabella 1: Configurazione sequenza acustica* per opzioni disponibili). Il tono preselezionato sarà riprodotto fornendo alimentazione alla sirena e non con il segnale di cambio tono (vedere *Cambio automatico del tono*).

Tabella 1: Configurazione sequenza acustica

DIP Switch			Tono
1	2	3	
OFF	OFF	OFF	Suono continuo a 3 KHz
OFF	OFF	ON	Rampa lenta da 500 Hz fino a 1 KHz
OFF	ON	OFF	Rampa veloce da 900 Hz fino a 1800 Hz
OFF	ON	ON	Rampa lenta da 900 Hz fino a 1800 Hz
ON	OFF	OFF	Doppio tono da 800 Hz e 1 KHz con cambio veloce
ON	OFF	ON	Doppio tono da 800 Hz e 1 KHz con cambio lento
ON	ON	OFF	Doppio tono da 440 Hz e 554 Hz con cambio veloce
ON	ON	ON	Suono continuo a 770 Hz

INSTALLAZIONE

Per istruzioni generali su organizzazione, progettazione, installazione, messa in servizio, uso e manutenzione di sistemi antincendio, consultare le normative standard e locali EN54-14 (2001).

La sirena deve essere installata in una posizione ideale in modo che il suono emesso possa coprire tutto il locale, senza che ci siano delle zone morte. Bisogna considerare anche la sua collocazione in prossimità del personale in condizioni normali, per scegliere l'intensità sonora più adeguata.

Per eseguire le connessioni elettriche vedere *Figura* ❶. Gli ingressi sono polarizzati, perciò bisogna fare attenzione ai collegamenti rispettando le polarità.

Fissare alla parete la base di montaggio della sirena utilizzando i fori già predisposti. Innestare la sirena sulla base tramite un movimento di rotazione fino al bloccaggio della stessa.

Cambio automatico di tono

La sirena SK07 può effettuare un cambio automatico di tono per distinguere differenti livelli di allarme e rischio. Questo si ottiene attivando il segnale di cambio tramite la chiusura di un contatto libero da tensione o mediante un interruttore manuale collegato all'ingresso dedicato. Vedere *Figura* ❷ per maggiori dettagli.

MANUTENZIONE

La manutenzione di questa sirena dipende dal grado di sporcizia dell'ambiente in cui è stata installata.E' sufficiente un controllo del funzionamento in allarme ed un'ispezione visiva periodica, facendo particolare attenzione che non ci sia del materiale che ostruisca il foro del cono dal quale fuoriesce il suono.

SPECIFICHE TECNICHE

Tensione di alimentazione.....22 to 26 VDC
Consumo corrente.....3 mA a 85 dBA / < 20 mA a 95 dBA
Potenza acustica massima..... 95 dBA
Temperatura di lavoro .....-20 a 50ºC
Temperatura di stoccaggio.....-20 a 70ºC
Umidità relative max. (senza presenza di condensa).....95%
Grado di protezione.....IP44
Dimensioni..... 63 mm x 93 mm